

**Campionati di Lingue e Civiltà Classiche – XIII edizione – A.S. 2024-2025**

**Gara Regionale Piattaforma di gara 9 aprile 2025**

**Sezione A - Lingua latina**

**CURA**

**Tipologia della prova**

**Traduzione in italiano di un breve testo di prosa latina, analisi di uno o più brani latini  
in traduzione e commento strutturato.**

**Tempo: 4 ore**

**È consentito l'uso del vocabolario della lingua italiana e del vocabolario latino-italiano.**

**TITOLO**

**La terapia per raggiungere la serenità**

I continui cambiamenti di propositi nelle azioni umane sono segnali di instabilità d'animo e d'insoddisfazione permanente. A volte persino la pigrizia di chi si oppone ai cambiamenti di stile di vita porta come risultato l'insoddisfazione di sé.

**ANTE-TESTO ANALISI**

**Seneca, *De tranquillitate animi* 2, 4 (trad. di M. Mortarino e G. Turazza)**

*Ergo quaerimus quomodo animus semper  
aequali secundoque cursu eat propitiusque  
sibi sit et sua laetus aspiciat et hoc gaudium  
non interrumpat, sed placido statu maneat  
nec attollens se umquam nec deprimens: id  
tranquillitas erit.*

Dunque ci chiediamo come l'animo possa  
procedere con un andamento sempre regola-  
re e tranquillo, sia ben disposto nei confronti  
di sé, osservi con gioia ciò che lo riguarda e  
non interrompa questa felicità, ma permanga  
in questa serena condizione senza mai esal-  
tarsi né deprimersi: questa sarà la tranquillità.

**TESTO**

**Seneca, *De tranquillitate animi* 2, 4-7**

*Quomodo ad hanc perueniri possit in uniuersum quaeramus: sumes tu ex publico remedio  
quantum uoles. Totum interim uitium in medium protrahendum est, ex quo agnoscet quisque*

*partem suam; simul tu intelleges quanto minus negotii habeas cum fastidio tui quam ii quos ad professionem speciosam alligatos et sub ingenti titulo laborantis in sua simulatione pudor magis quam uoluntas tenet. Omnes in eadem causa sunt, et hi qui leuitate uexantur ac taedio adsiduaque mutatione propositi, quibus semper magis placet quod reliquerunt, et illi qui marcent et oscitantur. Adice eos qui non aliter quam quibus difficilis somnus est uersant se et hoc atque illo modo componunt donec quietem lassitudine inueniant: statum uitae suae reformando subinde in eo nouissime manent in quo illos non mutandi odium sed senectus ad nouandum pigra deprendit. Adice et illos qui non constantiae uitio parum leues sunt sed inertiae, et uiuunt non quomodo uolunt sed quomodo coeperunt. Innumerabiles deinceps proprietates sunt sed unus effectus uitii, sibi displicere.*

## POST-TESTO

**Seneca, *De tranquillitate animi* 2, 7 (trad. di M. Mortarino e G. Turazza)**

<p><i>Hoc oritur ab intemperie animi et cupiditatibus timidis aut parum prosperis, ubi aut non audent quantum concupiscunt aut non consequuntur et in spem toti prominent; semper instabiles mobilesque sunt, quod necesse est accidere pendentibus.</i></p>	<p>Questo nasce dalla mancanza di equilibrio dell'animo o da desideri timidi o poco soddisfatti, quando o non osano quanto desiderano o non lo ottengono e sono tutti protesi nella speranza; sono sempre instabili e mutevoli, il che è inevitabile che accada a coloro che sono in bilico.</p>
--	--

## QUESITI

- 1) Quale cura propone Seneca di fronte alla mancanza di equilibrio nell'animo umano?
- 2) Nel Testo si trovano il sostantivo *leuitas* e l'aggettivo *leues*: che cosa intende Seneca con questi termini?
- 3) Nell'Ante-Testo e nel Testo ricorre più volte la congiunzione *quomodo*: quali valori subordinanti essa assume?